Altenheim St.Pankraz ÖBPB
Casa di riposo San Pancrazio APSP

„Wer sagt, er würde gerne alt,
der schwindelt halt.
Und wer sich gegen's Alter wehrt,
der macht's verkehrt.
Wer etwas aus dem Alter macht, der lacht!"

Geschäftsbericht 2022 *Relazione annuale 2022*

Erstellt von: **Silvia LANTHALER**
Elaborato da:

Allgemeines

Einführung

Dieser Bericht verfolgt das Ziel, dem Verwaltungsrat des Altenheimes St. Pankraz ÖBPB einen Überblick über die Geschäftstätigkeit des Betriebes vom letzten Jahr und auch einen Vergleich zu den Vorjahren zu gewähren.

Der Bericht gibt einen Rückblick auf die Ziele für das Jahr 2022 und ob diese erreicht wurden, gibt einen Einblick über die Heimbewohner und Mitarbeiter und einen Ausblick auf die geplanten Ziele für das nächste Jahr.
Weiters ist er im Sinne des Art. 13 der Verordnung betreffend das Rechnungswesen ein Teil des Jahresabschlusses und stellt ein wichtiges Element für die Bewertung und die strategische Kontrolle dar.

Die Verwaltung ist bemüht den Zweck und die Ziele des öffentlichen Betriebes mit den vorhandenen Mitteln und Ressourcen zu erfüllen und auf die Bedürfnisse und Veränderungen einzugehen.

Rückblick

Das Jahr 2022 war noch immer von der SARS-Cov 2 Pandemie gekennzeichnet.
Die Impfpflicht wurde mit 01.11.2022 aufgehoben. Während des Jahres 2022 hatten wir auch einige positiven Heimbewohner.

Im Laufe des Jahres konnten die meisten geplanten Tätigkeiten durchgeführt werden.

Generale

Introduzione

Questa relazione persegue lo scopo di offrire al Consiglio d'amministrazione della Casa di Riposo S. Pancrazio APSP una panoramica dell'attività svolta dall'azienda nel decorso anno e un confronto con gli anni precedenti.

La relazione offre una revisione degli obiettivi dell'anno 2022 e sul loro raggiungimento nonché una panoramica sugli ospiti e collaboratori e una previsione sugli obiettivi pianificati per il prossimo anno.
La relazione fa inoltre parte del bilancio d'esercizio ai sensi dell'art. 13 del regolamento di contabilità e costituisce un importante strumento strategico per la valutazione e il controllo.

L'amministrazione cerca di raggiungere lo scopo e gli obiettivi dell'azienda pubblica con le risorse disponibili e di rispondere alle esigenze e cambiamenti.

Resoconto

L'anno 2022 è stato ancora dominato dalla pandemia SARS-Cov 2.
L'obbligo della vaccinazione dei collaboratori è stato annullato con 01.11.22. Durante l'anno 2022 abbiamo avuti anche ospiti positivi.

Durante l'anno è stato possibile eseguire quasi tutte le attività programmate.

Die Mitarbeiter habe insgesamt 1038,5 Std. interne und externe Fortbildungen, online oder in Präsenz zu folgenden Themen besucht:

- **Arbeitssicherheit**
- **Erste Hilfe Beauftragte**
- **Brandschutz**
- **Antikorruption und Transparenz**
- **Demenz und Validation**
- **Wundversorgung**
- **Pflegeplanung und Dokumentation**
- **EVV**
- **Kinästhetics Grundkurs**

I collaboratori hanno frequentato formazioni interni ed esterni, in presenza oppure online sui seguenti temi con un totale di 1038,5 ore:

- **sicurezza sul lavoro**
- **privacy**
- **pronto soccorso**
- **anticorruzione e trasparenza**
- **demenza e validazione**
- **cura delle ferite**
- **pianificazione e documentazione dell'assistenza di cura**
- **RUP**
- **Corso base kinestetics**

Die Arbeitssicherheitskurse für die Mitarbeiter werden seit dem Jahr 2019 online mit dem Dachverband für Soziales und Gesundheit gemacht.

I corsi per la sicurezza sul lavoro per i dipendenti vengono svolti dal 2019 online con la Federazione per il Sociale e la Sanità.

Es wurde 2022 eine Sozialbilanz erstellt, welche diesem Geschäftsbericht beigelegt wird.

Nell'anno 2022 abbiamo elaborato un bilancio sociale, il quale viene allegato a questa relazione annuale.

Es wurden folgende Investitionen getätigt:

- **3 Ruhesessel**
- **1 Pflegebett extra breit**
- **3 PC + 4 Monitore plus Zubehör**
- **1 Bügeltisch**

Sono stati effettuati i seguenti investimenti:

- **3 poltrone relax**
- **1 letto degenza extra largo**
- **3 PC + 4 schermi + accessori**
- **1 tavolo da stiro**

Die Direktorin / La direttrice **St. Pankraz/San Pancrazio 12.04.2023**

Silvia Lanthaler